**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 30 (1957)

Heft: 5

Werbung

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# LA SUISSE, PAYS DIVERS ET TOUJOURS PITTORESQUE

Connaissez-vous les brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office National Suisse du Tourisme?



#### pied à travers la Suisse

Ce petit guide propose des voyages en zigzag à tra-vers la Suisse avec une série de conseils pratiques et des itinéraires variés, encadrés de croquis géo-graphiques avec indication des distances kilométriques entre chage localifé. Le entre chaque localité. Le texte est à la fois agréable et instructif. Prix de vente 1 fr.



#### La Suisse d'aujourd'hui

Cette brochure, dont la rédaction a été confiée à une plume qualifiée, présente la Suisse sous ses aspects les plus divers: son organisation politique, son équipe-ment industriel et agricole, son peuple, ses traditions, ainsi que les voies de com-munication et la situation de la Suisse dans le monde. Prix de vente 1 fr.

Langues

#### Autres publications

Brochures

Sur les routes suisses Fr. 1.— français, allemand L'alpinisme en Suisse Fr. 1 .- allemand, français Itinéraires d'art en Suisse Fr. 1 .- français Fr. -.50 allem., franç., ital., La Suisse en auto anglais Fr. 4.50 allem., franç., ital., anglais Anciens vitraux de Suisse Les Plaisirs de la Table et la Vaisselle ancienne en Suisse Fr. 4.50 allem., franç., angl. Fr. 1 .- français La Suisse du Nord-Ouest Fr. 1 .- allemand La Suisse orientale Fr. 1.— allemand, français La Suisse, terre de guérison Fr. -.50 allem., ital., angl., port., holl., suédois L'enseignement universitaire en Suisse Fr. -. 50 franc., angl., espag. Ecoles privées en Suisse Fr. -. 50 en huit langues Petit guide thermal suisse gratis allem., franc., angl.

Prix de vente

Fr. -.50 en huit langues Cliniques privées Fr. -. 50 en quatre langues La pêche en Suisse Ecole suisse de ski gratis français allem., franç., angl., Lieux de vacances en Suisse gratis ital., espagn., holl. Fr. 3.95 en librairie La Suisse romantique allemand, français, anglais, italien

Carte touristique de la Suisse Fr. -. 50 allem., franç., ital., angl., port., espagn.,

Fr. 1.50 allemand

Carte routière officielle suisse Fr. -. 50 allemand / italien français / anglais

Publications diverses

La Suisse en images

A SUISSE, Paysage, art littérature, culture et histoire Fr. 16.- en librairie franç., allem., angl.

Numéro spécial de la revu «Suisse» Les 50 ans des CFF Fr. 2.—

Cartes régionales (O. Müller) 1 série de huit reproductions Fr. 4.— textes en 4 langues Chaque reproduction Fr. -.50

Reproductions artistiques de

Carigiet (Wolfsberg) 1 série de neuf reproductions Fr. 45.– texte en 2 langues

Chaque reproduction Fr. 5.-

Ces brochures, ainsi que plusieurs autres, peuvent être obtenues auprès de l'Office National Suisse du Tourisme, Bahnhofplatz 9, Zurich.



# **Altbekannt** in Stadt und Land

Seit achtzig Jahren viel erprobt, Und überall beliebt, gelobt, Wer das von sich behaupten kann, Der weiß, es ist bestimmt was dran.

Die guten Eigenschaften kennt Ein jeder, der den Namen nennt, Sie heißen angenehm und mild, Und schon ist man genau im Bild.

Das kann nur WEISFLOG-Bitter sein, Wem fällt nicht dieser Name ein. Wenn man von einer Marke spricht, Die wirklich hält, was sie verspricht?

Bei Sonnenschein und bei Gewitter, Trinkt man sein Gläschen WEISFLOG-Bitter, Ob sec, gespritzt, ist einerlei, Man trinkt ihn, und man bleibt dabei.



Verlangen Sie auch im Speisewagen WEISFLOG sec oder gespritzt!



# HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten - Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen Im Stadtrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Telefon 20101 - Jos. P. Genelin



### Spécialités du patron:

Les cuisses de grenouilles Scampis à la vénitienne Le saumon à la bâloise Les asperges fraîches L'entrecôte negresco Le steak de veau aux morilles Filet de veau à la broche Chicken Curry à l'indienne Le soufflé au kirsch de Bâle

Le patron officie lui-même!

Nouvelle de Bâle!!



## Gusti Berner

Conseiller de Bouche de la Chaîne des Rôtisseurs Membre de l'Académie de Gastronomie «Brillat-Savarin», Paris

# La Rôtisserie «Räblus» se trouve

maintenant au Restaurant « Zum Besenstiel »

Steinentorstrasse 6, à côté de l'Atlantis (Théâtre) Téléphone (061) 22 69 14 / 24 53 45 (P) Birsigparkplatz

Même direction, en été: Parkrestaurant «Lange Erlen», Open-air-Dancing, 2500 places